

## СОДЕРЖАНИЕ

От редактории.....	5
<b>СТАТЬИ</b>	
ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ ПИСЬМЕННОСТИ ВЕЛИКОГО КНЯЖЕСТВА ЛИТОВСКОГО	
<i>L. Moszyński. Cerkiewnosłowiańska tzw. Moskiewska Msza Maryjna jako odzwierciedlenie litewsko-białorusko-polskich kontaktów kulturowych w XV wieku .....</i>	8
<i>H. Морозова. Виленский список „Летописца великих князей Литовских“ – языковые особенности и состав .....</i>	26
<i>H. Морозова. К вопросу о датировке „Поучений огласительных“ Феодара Студита (БАН Литвы F21–798) .....</i>	46
<i>G. Мишикене. Проблемы адаптации арабизмов и тюркизмов в старобелорусском китабе КУ-1446 .....</i>	53
<i>C. Темчин. О разграничении лексических архаизмов и инноваций в церковнославянском тексте: варианты кънижнъикъ и кънигъчиин в списках Евангелия XI–XVI вв. .....</i>	64
ИСТОРИЧЕСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ И ДИАЛЕКТОЛОГИЯ	
<i>B. Чекмонас. О названиях цепа в говорах псковского района (к проблеме ‘келя’) .....</i>	82
<i>Ю. Юркенас. Когнитивные аспекты антропонимии .....</i>	97
<i>B. Ушинскене. Русские названия печени. Словообразовательная и семантическая реконструкция .....</i>	108
РИТОРИКА И ЛИНГВИСТИКА	
<i>O. Шульская. Образы чужого языка в авторской речи (на материале современной поэзии) .....</i>	120
<i>Ж. Бирилло. К вопросу о семантической структуре имен собственных .....</i>	131
<i>И. Мельникова. О риторическом подходе к анализу философского дискурса .....</i>	139

## **РЕЦЕНЗИИ**

- H. Меркене.* Рец. кн.: Судавичене Л., Лассан Э., Бирилло Ж. и др. Русский язык : Практический курс : Учебник для студентов нефилолог. специальностей / Под ред. Л. Судавичене. Вильнюс: Мокслас, 1992. 198 с. .... 150
- C. Темчин.* Рец. кн.: Ангелова И. Синтаксис на българската разговорна реч (в съпоставление с руски, чешки, полски език). София: Университетско издателство „Св. Климент Охридски“, 1994. 130 с. .... 152
- H. Морозова.* Рец. кн.: Сидник Надежда Р. Опис рукописа и старых штампаний книг в Библиотеке Српске православне епархије будимске у Сентандреји / Надежда Р. Сидник, Мирослава Гроздановић-Пајић, Катарина Мано-Зиси. Београд: Народна библиотека Србије; Нови Сад: Матица српска, 1991. 408 с. .... 155

## **ХРОНИКА**

- Чекмонас В.* Краткая хроника диалектологических экспедиций по изучению псковских говоров (1992–1995) .... 158
- Прохорова С. М.* SLAVO-BALTICA на XI Международном съезде славистов (Братислава, 30 августа–8 сентября 1993 г.) .... 163
- Чекмонас В.* Симпозиум в Норвегии ..... 168
- Михаил Васильевич Кудрявцев (1949–1995)* ..... 173